



TSCHUDI (EGIDIO), *La Rezia*, a cura di MARIA ROSA ZIZZI - ANDREA PAGANINI, Poschiavo, L'ora d'oro, 2013, pp. 336, ISBN 978-88-904405-7-1, € 24.

Stampata a Basilea nel 1538 con il titolo originale di *Urallt warhaffig Alpish Rhetia* e nello stesso anno tradotta dal tedesco in latino da Sebastian Münster (che la fa pubblicare sempre a Basilea), l'opera corografica di Egidio Tschudi è nota per essere una delle primissime descrizioni del territorio alpino occupato dall'antica Rezia. Il procedimento descrittivo di Tschudi è pienamente umanistico: condotto sistematicamente su un'impalcatura classica (greca e latina) che gli fornisce sia la legittimazione dei contenuti sia la struttura argomentativa, il discorso si apre tuttora spesso a osservazioni minute su diversi aspetti del territorio e delle genti che lo abitano (molto rimarchevoli, ad esempio, quelle relative alle differenze negli usi linguistici). La rara edizione della versione latina di Münster (*De prisca ac vera Alpina Rhaetia*, Basilea, Michael Isengrin, 1538) è ora riprodotta anastaticamente per intero - compresa anche una grande tavola cartografica - e corredata da una fluida traduzione italiana moderna e da un essenziale apparato di commento che permettono al lettore di farsi strada tra le dotte e affollate pagine di Tschudi. - Marco Giola.

In «L'Almanacco bibliografico», 28, dicembre 2013, p. 35.